

# Klarenthaler Anzeiger



Der Klarenthaler Anzeiger erscheint alle 14 Tage und wird allen Haushalten in Klarenthal und Teilen von Gersweiler kostenlos zugestellt.

**Herausgeber:** Wolfgang Stahlschmidt, Hohlstr. 22, 66265

Heusweiler, Tel. (0 68 06) 80 09 17, Fax (0 68 06) 80 09 18

**Grafik und Layout:** Carsten Jacob, Tel. (0 68 06) 80 09 17

**Druck:** A.Sonnenburg GmbH, Arndtstr.19, 66121 Saarbrücken

**eMail:** [info@klarenthaler-anzeiger.de](mailto:info@klarenthaler-anzeiger.de)

**web:** [www.klarenthaler-anzeiger.de](http://www.klarenthaler-anzeiger.de)

**Auflage: 3.900**

Ortsnachrichtenblatt für Sbr.-Klarenthal (mit Teilen von Gersweiler) - 12. Juni 2004, Nr. 12/04  
Seit 18 Jahren das Sprachrohr der Klarenthaler und Gersweiler Vereine, Parteien, Verbände und Kirchen

## Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e. V.

**1928 - 2003 75jähriges Jubiläum**

Am **Samstag, dem 12. Juni** und am **Sonntag, dem 13. Juni 2004**

feiern wir unser 75jähriges Vereinsjubiläum am  
Vereinshaus in der Friedrichstraße.

Am **Samstag beginnen wir um 17.00 Uhr** mit der Begrüßungsansprache unseres Vorsitzenden. Danach wird unser Schirmherr Karl-Heinz Gräsel, ehemaliger Bürgermeister von Klarenthal, die Festansprache halten.

Nach dem Grußwort der Gäste gehen wir zum gemütlichen Beisammensein über. Am **Sonntag beginnen wir um 10.00 Uhr** mit dem Frühschoppen und mit einer Gesangseinlage des Männergesangsvereins Klarenthal-Krughütte. Am Sonntagnachmittag geht es weiter mit dem Kinderprogramm: Traktorfahren, Ballwurf, Sackhüpfen und Eierlaufen. **Gegen 19.00 Uhr** spielt das Duo Monika und Walter zum gemütlichen Beisammensein.

An **beiden Tagen** haben wir eine Ausstellung von Gartengeräten. Der Imkerverein Saarbrücken stellt sich vor. Auch unser Verein stellt sich mit einer Multi-CD-Schau und mit Informationsmaterial vor.

An beiden Tagen bieten wir an Speisen: Eulenköpfe, Rostwürste, Pommes und Salat. Am Sonntag gibt es noch Kaffee und Kuchen. Getränke aller Art halten wir auch bereit.

Liebe Krughütter, Klarenthaler, Gersweiler Bürger und alle die unser Fest gerne besuchen wollen sind recht herzlich eingeladen mitzumachen bei unserem 75jährigen Vereinsjubiläum.

Näheres zu den Festtagen findet man in unserer Festschrift die in den Schreibwaren- und Tabakwarengeschäften Klaus Kreis, Elke Mette und Gero Schäfer gegen eine Schutzgebühr von 1 Euro erhältlich ist. Die Einnahmen gehen ganz an die beiden Kindergärten!

Anlässlich des Jubiläums hat "Verkauf von Sammlertrucks Dietmar Drumm" eine **streng limitierte Sonderserie mit den Motiven des Vereins** herausgebracht. An beiden Tagen können diese und viele andere Modelle am Stand von Dietmar Drumm so lange der Vorrat reicht erworben werden.



Verkauf von Sammlertrucks  
Dietmar Drumm, Friedrichstraße 37

**Herry Lawens**  
Fernseh - Video  
SERVICE  
MEISTERBETRIEB

Reparatur und Verkauf von  
**Fernseher, Video- HiFi- Sat-Anlagen,  
Kühl u. Gefrierschränke,  
Waschmaschinen und Trockner,  
Elektro-Kleingeräte, Einbaugeräte,  
Klimageräte, Kaffeevollautomaten**

Hauptstraße 34 • Saarbr.-Klarenthal  
Tel. (0 68 98) 3 22 23 • Fax 3 22 25  
Not-Service unter 01 74 / 8 44 84 75

Johannes   
**BREIER**  
**Heizung • Sanitär  
Solaranlagen**

- Moderne Heiztechnik
- Bäder
- Brennwerttechnik
- Regenwassernutzung
- Solaranlagen
- Kaminsanierung
- Nachträgliches Abdichten von bestehenden Gas-Innenleitungen

Am Höllenberg 1 - 66399 Mandelbachtal  
Tel. (0 68 04) 9 11 44 - Fax 9 11 45

 **HEIZUNGSBAU • SANITÄR**  
Öl-Gas-Koks • Fußbodenheizung • Kamineinsätze  
Bäderausstellung • Kundendienst • Fachmarkt

z.Zt. **SUPERANGEBOT** für  
**GASHEIZUNG bis 16 Kw**  
best. aus - **Gasheizkessel Vaillant**  
- **6 Heizplatten incl. Zubehör**  
- **Kupferrohr und Montage**  
komplett **4.600,- €** incl. MwSt.  
oder **KESSELAUSTAUSCH**  
bis 16 Kw  
komplett **2.400,- €** inkl. MwSt.  
**Fa. Manderscheid GmbH**  
Sbr.-Klarenthal • Hauptstr. 64 • Tel. (0 68 98) 3 11 84



# Wichtige Telefonnummern

**Feuer, Unfall, Katastrophen:**

**POLIZEI** .....1 10  
**FEUERWEHR** .....1 12  
**NOTARZT-WAGEN** .....1 10  
 Rettungshubschrauber .....(0681) 1 92 22  
 DRK Krankenwagen VK. .... (0 68 98) 2 69 00

**KRANKENHÄUSER:**

Winterberg-Krankenhaus .....(06 81) 963 - 0  
 Rastpfuhl-Krankenhaus (Caritas) ... (06 81) 406 - 0  
 Klinik Rotes Kreuz .....(06 81) 98 63 - 0  
 Klinik Sonnenberg + Burbach (SHG) .(06 81) 88 90  
 Kreiskrankenhaus Völklingen (SHG)(0 68 98) 12 - 1  
 Knappschafts-Krankenhaus Püttlingen (0 68 98) 55-0  
 St.-Michaels-Krankenhaus .....(0 68 98) 17 - 0

**POLIZEI:**

Polizei-Inspektion Völklingen, zuständig auch für  
 Gersweiler und Klarenthal .....(06898) 20 20

Weitere wichtige Rufnummern:**Stadtverwaltung Saarbrücken**

einschl. Haus Berlin .....(06 81) 905-0  
 Bürgerhaus Burbach .....(06 81) 905-47 50  
 Sperrmüll-Abfuhr .....(0681) 905-2000  
 Container. u. Gewerbeabf. ....(0681) 97130-210  
 Hausmüllabfuhr .....(0681) 9 71 30-161 u. -162  
 Gefäßdienst .....(0681) 9 71 30-165  
 Störungen Strom-, Gas-, Wasserversorgung:  
 Stadtwerke Saarbrücken .....(06 81) 5 87 - 0

**Schiedsfrauen für Klarenthal und Gersweiler:**

Klarenthal: Frau Böttcher .....(0 68 98) 3 72 56  
 Gersweiler: Frau Karin Klein .....(06 81) 70 33 90

**Ambulanter Pflegedienst**

Heilen + Helfen .....(06898) 9 33 99 00  
 AWO Ambulanter Pflegedienst ... (06898) 4 09 84

**Landesamt für Jugend, Soziales u. Versorgung,**

Hochstr. 67, Saarbr. ....(0681) 9978-0  
 Mo-Fr. 8.30-12, Do 13.30-16 und nach besonderer  
 Vereinbarung

**Sprechzeiten im Bürgerhaus Burbach:**

**Bürgeramt/KFZ-Zulassung:** ... (0681) 905-4747,  
 Mo+Di 7.30-15, Mi-Fr 7.30-12, Do 07.30-18  
**Sozialabteilung** (0681) 905-4750, Mo, Mi, Fr 8.30-  
 11 mit Termin, 11-12 ohne Termin, Do 13.30-18  
**Wohngeld** (0681) 905-4717/4718, Mo, Mi, Fr 8.30-  
 12, Do 13.30-18

**Rentenangelegenheiten:** (0681) 905-4760, Mo-Mi  
 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

**Allgemeine Verwaltung:** (0681) 905-4750, Mo, Di,  
 Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

**Standesamt:** (0681) 905-4721, Mo+Mi 8.30-12,  
 13.30-15.30, Di+Fr 8.30-12, Do 8-18

**Altenhilfe:** (0681) 905-4735, Mo, Di, Mi 8.30-12  
 oder nach Vereinb. 10-15.30, Fr 8.30-10 oder nach  
 Vereinb. 10-12, Do 8-18

**Jugendamt des Stadtverbandes, Sozialer Dienst u.  
 Amtsvormundschaft,** Außenstelle Burb., Serriger  
 Str. 20: (0681) 50 60, Mo, Di, Mi, Fr 8.30-12, Do  
 13.30-16

**Sprechstunden des Bezirksbürgermeisters**  
 (0681) 905-4722, Di+Do 15-16.30 oder nach Verein-  
 barung

**Sprechstunden der Verwaltungsstelle West, Rat-  
 haus Klarenthal**

**Di 29.06.2004, 10.30 - 12.00 Uhr**

Rathaus Klarenthal .....(06898) 3 10 33  
 AW-Sozialstation Klarenthal .....(06898) 3 34 11  
 Kath. Pfarramt Klarenthal .....(06898) 3 24 77  
 Ev. Kirchengem. Klarenthal .....(06898) 3 21 49  
 Kath. Bücherei: Di von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
 Ökum. Sozialstation Alt-Sbr. ....(0681) 5 26 36

**Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:****Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:**

a) **Klarenthal**, ev. Kirche, Turm, Hauptstr. 67.  
 Treffen: Donnerstag 19 Uhr  
 b) **Völklingen**, Bismarckstr. 7 (Merkurhaus):  
 Montag um 17.00 Uhr und 19.30 Uhr  
 Informationen u. Kontaktaufnahme: Peter Löwig,  
 (06831) 880600, Internet: [www.psfk-saar.de](http://www.psfk-saar.de)

**Zahnärztl. Notfalldienst nur für dringende Fälle n. vorheriger telef. Vereinbarung:**

**12./13.06.:** Patrick Peters, Klarenthal, 06898 / 3 24 82 oder 06898 / 3 24 40

**19./20.06.:** Dr. Horst Dieter Klein, Rathausstr., Völklingen, 06898 / 25388

**Ärzte-Sonntagsdienst, jeweils ab 8.00 Uhr:**

**12./13.06.:** Gem. Praxis Dres. Ney / Winkelspecht, Kreisstr. 30, Klarenthal, 06898 / 9 31 60

**19./20.06.:** Gem. Praxis Dres. Ney / Winkelspecht, Kreisstr. 30, Klarenthal, 06898 / 9 31 60

**Kinderärztl. Notfalldienst**

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der  
 niedergelassenen Kinder- und Jugendärztinnen  
 des Stadtverbandes Saarbrücken (mit Ausnah-  
 me von Völklingen und Köllerbachtal) im Kli-  
 nikum Saarbrücken - Winterberg Klinik für Kinder-  
 und Jugendmedizin Telefon 0681 / 963 - 300

**Apotheken-Notdienste**

(Bereitschaft ab 18.00 Uhr)

11.06.: Luisen-Apotheke, Luisenthal

12.06.: Rosen Apo, Völklingen

**13.06.: Barbara Apo., Altenkessel**

14.06.: Marien-Apotheke, Fürstenhausen

15.06.: Sonnen-Apotheke, Völklingen

16.06.: Linden-Apotheke, VK-Ludweiler

17.06.: Berg+Hütten Apo, Luisenthal

18.06.: Markt-Apotheke, Völklingen

19.06.: Glückauf-Apotheke, Gersweiler

**20.06.: Winterberg-Apotheke, Klarenthal**

21.06.: Rosen-Apotheke, Völklingen

22.06.: Rats Apo, Klarenthal

23.06.: Christopherus-Apo., Altenkessel

24.06.: Alpha-Apotheke, Völklingen

25.06.: Apotheke Landmann, Völklingen

26.06.: Apotheke u. d. Arkaden, Völk.

**! Achtung !**

Über kurzfristige Änderungen bei den Notdiensten werden Sie  
 im Internet unter [www.klarenthaler-anzeiger.de](http://www.klarenthaler-anzeiger.de) informiert.

**! Achtung !**

## Oase der Schönheit

- Gesichtsbehandlung mit Massage
- Med. Fußpflege
- Maniküre
- Vitalwickel zum reduzieren des Körperumfangs
- Enthaarung für Gesicht, Beine, Bikinizone
- Ayurvedische Ganzkörpermassage mit warmen Ölen
- Wimpern und Augenbrauen färben
- Typgerechtes Make Up

Sauerstoffbehandlung  
 für Ihr Gesicht.



**Claudia Denise Knipper, Karlstraße 113, 66127 Klarenthal**  
 Fachkosmetikerin Cidesco, Tel. 0 68 98 / 37 02 06

Wir richten Küchen mustergültig ein.

## Warum in die Ferne schweifen?

- Qualifizierte Beratung
- Perfekte Montage

**direkt in Ihrer Nähe!**

**Fehr. Ihr Küchenprofi**

ÖFFNUNGSZEITEN:  
 Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Telefon (0 68 98) 3 98 54

Kreisstraße 74 • 66127 Klarenthal

musterhaus®  
 küchen

FACHGESCHÄFT

## Medizinische Fußpflege

**Birgit Möller**  
Podologin

Friedrichstr. 24  
66127 Saarbrücken

**Telefon: 06898 - 3557**  
Handy: 0172 - 68 25 385



**Termin nach Vereinbarung**

### Einladung

Anzeige

**Zum Tag des Fußes am 23. Juni 2004**

#### Motto: GUT ZU FUB

Zum ersten Mal gibt es in Deutschland den Tag des Fußes. An diesem Tag machen sich die Fußspezialisten bundesweit mit viel Ideenreichtum auf, zu zeigen, was es heißt „Gut zu Fuß“ zu sein. Sie haben die Möglichkeit sich zu informieren und Fragen zu Ihren persönlichen Fußproblemen zu stellen.

Im Lauf des Lebens legt der Mensch ca. 160 000 Kilometer zu Fuß zurück. Das entspricht der viermaligen Umrundung der Erde. Dies ist nur möglich, weil 26 Knochen, 107 Bänder und 19 Muskeln den Fuß bewegen. Bereits diese Tatsache wäre Grund genug die Füße pfleglich zu behandeln.

Leider sieht die Wirklichkeit ganz anders aus.

Gut zu Fuß, das bedeutet mobil sein, dies ist ein lebenswichtiges und oft unterschätztes Grundbedürfnis. Wer nicht mobil sein kann, ist oft vom Leben ausgeschlossen und hat somit ein Stück Lebensqualität verloren. Medizinische Fußpflege, kompetent und professionell ausgeführt, versucht diese Lebensqualität zu erhalten und Leistungsfähigkeit und Wohlbefinden zu steigern.

Ihre Podologin zeigt Ihnen am „Tag des Fußes“ welche Möglichkeiten ihr Beruf besitzt und was der anerkannte Medizinal-Fachberuf bedeutet.

Ich lade Sie herzlich ein:

**am 23. Juni. 2004 von 10.00 bis 17.00 Uhr**

**die Praxis für Podologie Birgit Möller**

**in der Friedrichstraße 24 in Klarenthal-Krughütte**

zu besuchen.

## Ute Schillo

### Kunstmalerin

Restaurieren von Bildern  
Malen nach Ihren Vorgaben  
Atelier und ständige Ausstellung  
Warndtstraße 58, 66127 Klarenthal



(06898) 3 12 34  
www.uteschillo.de



## Ute Schillo

Anzeige

- Geboren 1949 in St. Wendel
- Aufgewachsen in Dudweiler
- Lehre mit Abschluss zur Bürokauffrau
- Studium „Zeichnen und Malen“ an einer Privatschule.
- 1992 Abschluss mit Diplom
- Seit Januar 1999 Mitglied im Mal-Club-Saar e.V.
- Diverse Ausstellungen in Helmstedt
- Diverse Ausstellungen in Saarbrücken
- Ausstellung in Ottweiler
- Ausstellung in Klarenthal
- Seit 2002 Dozentin für Ölmalerei und freies Zeichnen im Mal Club Saar
- 2003 Lehrauftrag /Kunstunterricht an der Grundschule Hilschbach in Riegelsberg

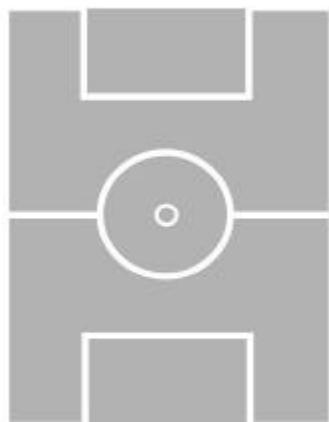
## Vereinsnachrichten

### Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte

#### Vereinsfahrt 2004: Worms und Lorsch

Bei nicht ganz so schönem, aber weitgehend trockenem Wetter waren die Klarenthaler Häuslebauer mit zwei Bussen unterwegs auf Vereinsfahrt. Ziele waren dieses Jahr die Städte Worms und Lorsch. Worms, die Niebelungen-, Kaiser- und Lutherstadt mit ihren prächtigen,

## DIE WINTERBERG-APOTHEKE PRÄSENTIERT ZUR FUSSBALL-EM 2004



### Erste Hilfe bei Fußballfieber

- ⊕ Sind Sie so aufgeregt, daß Sie es kaum noch zur Toilette schaffen?
- ⊕ Raubt Ihnen das Spiel der Deutschen den letzten Nerv?
- ⊕ Steigt Ihre Temperatur, wenn Sie nur das Wort Fußball hören?

Wenden Sie sich an uns, wir werden dafür sorgen, daß Sie auch diese vier nervenaufreibenden Wochen heil überstehen.

 **Denn für Ihre Gesundheit bleiben wir immer am Ball** 

Und als Zugabe gibt es für jeden Fan an Spieltagen der deutschen Nationalmannschaft ein „Fußballpräsent“. (So lange Vorrat reicht)



## Ihre Winterberg-Apotheke

Kreisstraße 62 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal  
Telefon 06898 / 34 44 • Telefax 06898 / 9 35 08  
e-mail: winterberg-apotheke@t-online.de  
http://www.winterberg-apotheke.de

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



**Limbach und Sohn GmbH**  
Dachdeckermeisterbetrieb  
Tel.: 0 68 05 / 2 17 62 und Tel. : 0 68 98 / 37 04 70  
Kleinblittersdorf Klarenthal  
Internet: [www.limbachundsohn.de](http://www.limbachundsohn.de)

## Nail Design Mobil

Ihr mobiles Nagelstudio kommt zu Ihnen nach Hause

Telefon 06898 / 370315 oder 0171 / 8715111



**Angebot der Woche**

Auffüllen Gel-Modellage  
ab 20 Euro

## morschett & kessler

heizung-sanitär-elektro

*Wir installieren Zufriedenheit*

Kreisstraße 217-Sbr. Klarenthal

Tel: 06898-3090909 Fax: 3090910

E-mail: [info@morschett-kessler.de](mailto:info@morschett-kessler.de)

## Otfried Lauer GmbH

Inh. W. Schmitt u. W. Pöß

Dachdeckermeisterbetrieb

Buchenweg 20

66128 Saarbrücken / Ottenhausen

Tel. und Fax: (0681) 70 28 20

oder

Heinrichstraße 4

66127 Saarbrücken-Klarenthal

Telefon und Fax: (06898) 3 95 98

Handy: 0170 - 7 32 64 98



TÜV zugelassener Fachbetrieb

## Rolshausen & Kleine-Vogelpoth GbR

Heizöltankreinigung - Neuanlagenbau - Tankinnenhüllen-  
einbau - Tankeinschleimung - Heizöltankdemontage -  
Heizkesseldemontage und TÜV - Abnahme

Mülhauserstraße 39 - 66115 Saarbrücken - Telefon (0681) 7615834

Telefax (0681) 7095185 - Mobil 0160 / 8452853

## Vereinsnachrichten

nach dem 2. Weltkrieg wieder aufgebauten Bürgerhäusern war schon sehr beeindruckend. Höhepunkte der Stadtrundfahrt waren zweifellos die Besuche in der Liebfrauenkirche und im Dom. Die Liebfrauenkirche mit ihren außerordentlich schönen Fenstern liegt mitten in einem Weinberg. Der dortigen Ernte hat sie den Namen Liebfrauenmilch gegeben. Der monumentale Dom aus der Stauferzeit ist das die ganze Stadt beherrschende Bauwerk. Ferner muß daran erinnert werden, daß Worms auch Schauplatz des Nibelungenliedes ist. An dies erinnern vor allem das Hagenstandbild am Rhein und viele Straßennamen, die mit Figuren aus dem Nibelungenlied zu tun haben. Außerdem war es eine Stadt, in der die Kaiser ihre Reichstage abhielten, u.a. den, auf dem Luther die reformatorische Lehre widerrufen sollte. Nicht zu vergessen ist die Tatsache, daß Worms lange Jahrhunderte eine große jüdische Gemeinde besaß, aus der eine ganze Anzahl bedeutender Gelehrter hervorgingen. Nach so viel Kultur und Geschichte schmeckte das Mittagessen im Restaurant (wie sollte es wohl anders heißen?) "Hagenbräu" besonders gut.

Der frühe Nachmittag gehörte der Klosterstadt Lorsch. Hier traf man Jubel, Trubel, Heiterkeit an, denn es war St. Johannes-Markt. Dennoch konnten wir die sehenswerten Relikte des ehemals mächtigen Klosters besichtigen. Die Zeit für eine Tasse Kaffee oder zum Besuch der vielen Marktstände reichte ebenfalls noch.

Die abschließende Weinprobe mit acht ausgesuchten Weinen aus Rheinhessen mußte in der Schloßkellerei Hemer in Worms-Herrnsheim genommen werden, da der historische Stiftskeller wegen einer technischen Panne nicht zur Verfügung stand. Als eine vom Stiftskeller zusätzlich verursachte Panne stellte sich die Winzervesper heraus. Diese wurde als Büffet angeliefert. Die ersten konnten sich bedienen, für die letzten blieb nichts mehr übrig.

Insgesamt war es ein schöner Tag, an dem die Klarenthaler Häuslebauer viel erleben durften. Dies zeigte sich auch daran, daß Erwin Feickert auf der Rückfahrt mit seiner Mundharmonika Lieder anstimmte, die von vielen Insassen mitgesungen wurden.

## Wanderfreunde Klarenthal e. V.

### Wanderung am 20.06.2004 zum Sommerfest vom Obst- und Gartenbauverein und Männergesangverein

**Strecke 18 km:** 09.00 Uhr ab Schule Klarenthal - Kleinrosseln - Velsen - Geislautern - zurück über Hundeheim zur Schlussrast

**Strecke 13 km:** 09.00 Uhr ab Schule Klarenthal - Velsen - Geislautern - zurück über Hundeheim zur Schlussrast

**Strecke 6 km:** 10.00 Uhr ab Schule Klarenthal

**Verpflegung:** tagsüber Rucksackverpflegung, für alle Gruppen besteht Einkehrmöglichkeit

**Schlussrast:** Sommerfest vom Obst- und Gartenbauverein und Männergesangverein

#### Essensangebot

M1	Wurst weiß und rot	1,50 €
M2	Saumagen	2,20 €
M3	Schwenker	3,50 €
M4	Pommes	1,20 €
M5	Gulasch mit Nudeln	5,50 €

#### Anmeldeschluss

Mittwoch, 09.06.2004 durch Einzahlung des Essenspreises auf das Konto Nr. 13 952 536, Sparkasse Saarbrücken, BLZ 590 501 01

Wanderführer 1 Bernhard Rixecker 0 68 98 - 3 79 90

Wanderführer 2 Wilfried Bachelier 0 67 82 - 77 89

Wanderführer 3 Johannes Fehr 0 68 98 - 3 25 32

Wir freuen uns über Gäste, die gerne mitwandern wollen.

Bitte melden Sie sich an bei Frau Petra Rixecker, 0 68 98 - 3 79 90 oder bei den oben genannten Wanderführern.

Jedes Mitglied und jeder Gast unterwirft sich durch seine Teilnahme stillschweigend der Wanderordnung des Vereins!

## Obst- und Gartenbauverein Klarenthal

### Sommerfest am Kelterhaus Klarenthal

Zum Sommerfest am Kelterhaus im Schulweg laden die Sänger und Gartenbauer herzlichst ein.

Bereits zum 2. Mal, mit erweitertem Programm starten die beiden Vereine am **Samstag, dem 19. Juni um 17 Uhr** mit dem Faßanstich und Gesangs-Darbietungen des MGV 1875 Klarenthal-Krughütte.

Am **Sonntag, dem 20. Juni** trifft man sich um 10.30 Uhr zum zünftigen Frühschoppen.

Gegen 12 Uhr bitten wir zum Mittagstisch, es folgt Kaffee und Kuchen, natürlich von den Frauen der beiden Vereine selbst gebacken.

16 Uhr: Buntes-Programm mit dem GV "Eintracht" Fenne", sowie dem MGV "Rheingold" Rockershausen. Danach präsentiert sich die Zirkus AG der Erw.-Realschule, und zum Ausklang die "HALLODRIS"

Für diverse Speisen und Getränke ist an beiden Tagen bestens gesorgt. Bei schlechtem Wetter sind Zelte vorhanden.

Sie bringen die gute Laune mit und wir das Ambiente. Das Team des Sommerfestes freut sich auf Ihren Besuch.

W. Stock

## Vereinsnachrichten

### Obst- und Gartenbauverein Klarenthal

#### Auf zur Landesgartenschau nach Kehl-Strasbourg

Der Obst- und Gartenbauverein Klarenthal fährt am  
**Samstag, dem 03. Juli 2004**

mit seinen Mitglieder und Freunden, im Europa-Wahljahr, zur völkerverbindenden Landesgartenschau nach Kehl/Straßbourg. Der Weg zu einem Europa ohne Grenzen ist hier sichtbar dokumentiert. Die neue Rheinbrücke für Fußgänger verbindet den deutschen mit dem französischen Teil des Gartens und ist somit das Wahrzeichen "Des Gartens der zwei Ufer". Mancher denkt; warum nicht nach Trier? Die Antwort ist einfach, Trier liegt vor unserer Haustür und daher für jeden privat zu erreichen und Kehl schwieriger.

Die Abfahrt ist um 8 Uhr am Rathaus Klarenthal Zusteigemöglichkeiten sind Peterstr., Warndtstr. und Ostschacht.

Die Kosten (Busfahrt, Eintritt für Gruppen und Wegstärkung morgens).

Erwachsene 25,- Euro  
Kinder 15,- Euro

Verbindliche Anmeldungen bis spätestens 18. Juni durch Überweisung auf das Vereinskonto bei der Sparkasse Saarbrücken BLZ 590 50101 Konto 13-946 678 oder bei Fam. W. Stock, Kreisstr. 23 Tel. 0 68 98 / 3 19 89  
Erleben Sie mit uns ein paar schöne Stunden, es lohnt sich auf jeden Fall.  
W. Stock

## Sport

### TV Klarenthal – Abteilung Volleyball

#### Schnuppertraining für Jedermann

(JEx) Die Volleyballabteilung des TV Klarenthal veranstaltet am **25.6.04** ein Schnuppertraining für alle Volleyballinteressierten.

Wir werden euch erste Eindrücke dieser Sportart vermitteln und das ganze natürlich mit einem kleinen Spiel abrunden.

Die Jüngeren von euch (bis 12) können ab 16.30h in die Klarenthaler Sporthalle kommen, für die Älteren (ab 12) geht's ab 18h los.

Getränke stellt der Verein auch kostenlos zur Verfügung.

Falls ihr mal sehen wollt, wie es bei uns in der Abteilung so aussieht, dann schaut doch mal bei [www.tvklarenthal.de/volleyball](http://www.tvklarenthal.de/volleyball) rein.

Bei weiteren Fragen schickt einfach eine E-Mail an: [jan@tvklarenthal.de](mailto:jan@tvklarenthal.de)

## Schulen

### Erweiterte Realschule Klarenthal

#### Das hörte der Minister gerne...

bei seinem Besuch der Erweiterten Realschule Saarbrücken-Klarenthal. Die Geschäftsführerin der Schülerfirma „schooltec“, Sabrina Wagner, konnte dem saarländischen Wirtschaftsminister Dr. Hanspeter Georgi nicht ohne berechtigten Stolz mitteilen, dass die Auftragslage hervorragend sei und die Firma sich schon sputen müsse, um ihre Liefertermine einhalten zu können. Das sind Informationen, die ein verantwortlicher Wirtschaftspolitiker am liebsten vernimmt. Der Minister zeigte sich denn auch sichtlich beeindruckt von der Idee und Struktur der prinzipiell sich selbst organisierenden Firma, deren Personal sich ausschließlich aus Schülern der ERS rekrutiert.

„Schooltec“, vor drei Jahren von den Fachlehrern Volker Pietschmann und Anne Detemple initiiert und auch heute noch begleitet, produziert mit einer CNC – gesteuerten Fräsmaschine fast alles, was die Kunden wünschen, vom Schlüsselanhänger über Schachspiele bis hin zu Lehr- und Lernmitteln für Kindergärten und Grundschulen.

Derzeit arbeiten neun Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen in den Verwaltungs-, Marketing- und Produktionsabteilungen, selbstverständlich außerhalb der regulären Unterrichtszeiten.

### Sbr.-Gersweiler 1-FH-Neubau Super Angebot

*Vergleichen Sie Preis und Leistung!*

**6-7 ZKB, G-WC, Balk. ca. 146 m<sup>2</sup> Wohnfl., Pkw-Stellpl., Stein auf Stein, voll unterk., schlüsselfertig einschl. Grdst. ca. 627 m<sup>2</sup>, ~~220.000 €~~ als Ausbauhaus **155.000 €**, ELW möglich. Käufer zahlt keine Maklerprovision!**

### Sbr.-Klarenthal 1 FH-Neubau

**5 ZKB, G-WC, ca. 132 m<sup>2</sup> Wohnfl., Stein auf Stein, voll unterkellert, schlüsselfertig, einschl. Grundstück, ruh. Seitenstr., Waldnähe, **179.800 €****  
Käufer zahlt keine Maklerprovision!

**IMMOBILIEN DIENHART (06 81 ) 9 76 72 55**

## Heizkosten sparen?

**Beginnt bei der Dachisolierung mit Dämmstoffen von SUPERGLASS**

Wenn Sie diese Kostenersparnis hochrechnen, sparen Sie richtig Geld und tragen aktiv zum Umweltschutz bei.

Beratung und Verkauf  
**Neunheuser GmbH**  
Trockenbau- & Estrichsysteme  
Fenner Straße 56  
66127 Sbr.Klarenthal  
Telefon 06898/933940

Stukkateurmeisterbetrieb  
**Wilhelm GmbH**  
Birkenweg 49  
66127 Saarbrücken

### Ihr Stukkateurmeisterbetrieb für

- ◆ Gips ◆ Putz ◆ Stuck ◆ Anstrich
  - ◆ Trockenausbau ◆ Sandsteinrestauration
  - ◆ Wärmedämmung ◆ Altbausanierung
- Telefon (0 68 98) 3 73 42  
Fax (0 68 98) 37 05 22

1959 **über 40 Jahre** 2004

## GÜNTHER KASSEL

G.m.b.H

Sanitärtechnische Anlagen  
Heizungsbau  
Öl- und Gasfeuerungen  
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen

Fachbetrieb in der Landesinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68  
66333 VÖLKLINGEN (Fenne)

Schreinerei

**Michael Melchior****M**  
**M**Meisterbetrieb für  
Innenausbau  
Böden und Decken  
Fenster und Türen  
Reparaturen aller ArtWilhelmstraße 8a, 66127 SB-Klarenthal  
Telefon: (06898) 3 14 41, Telefax: (06898) 3 14 42

Kein Wunder, dass soviel Ideenreichtum und Engagement auch den Beifall der Juroren der Schul-Jugendzeitschriften „Flohkiste“ und „Floh“ fanden, die alljährlich besondere Schulprojekte prämiieren. Die Klarenthaler Schülerfirma wurde im März mit dem „Goldenen Floh 2004“ ausgezeichnet. Das Preisgeld von 1500 € wird natürlich in das Unternehmen investiert.

Der Minister hatte während seiner zweistündigen Stippvisite aber auch ein offenes Ohr für weitere Projekte, deren Zielrichtungen die Berufsvorbereitung auch grenzüberschreitend wie TransEco mit Praktika und Betriebserkundungen im grenznahen lothringischen Raum sind.

Dr. Georgi sagte Schülern und Lehrern die Unterstützung seines Hauses bei der Überwindung bürokratischer und organisatorischer Hindernisse zu.  
Robert Docktor

## Gemeinnützige Verein zur Förderung der Schulen Klarenthals

### Schulförderverein unter neuer Führung

In der diesjährigen Mitgliederversammlung wechselte die Führung des Gemeinnützigen Vereins zur Förderung der Schulen Klarenthals.

Nach 7-jähriger Amtszeit trat der bisherige Vorsitzende Frank Muno aus beruflichen Gründen zurück.

Für diese verantwortungsvolle Tätigkeit sprach ihm die Mitgliederversammlung ihren herzlichen Dank aus.

Nach der Entlastung des Vorstandes wählte das Gremium einstimmig Herrn Berthold Geißel als neuen ersten Vorsitzenden sowie Frau Martina Tittelbach zur Kassenprüferin.

Jetzt setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender: Berthold Geißel, 2. Vorsitzender: Hans Niederweis, Kassiererin: Eva Muno, Schriftführer: Frank Kielinger, Beisitzer(in): Petra Peitscher, Claudia Knipper, Hartmut Wolf, Gertraud Zengerle, Vorstandsmitglieder kraft Amtes: Christel Shariatmadari, Angelika Bastuck, Thomas Rist, Ute Büch-Herzog

### Unerträgliche Zustände und Gefahren im Bereich vor den Schulen Klarenthals

Anlässlich seiner Mitgliederversammlung entschloss sich der Gemeinnützige Verein zur Förderung der Schulen Klarenthals nach vielen Beschwerden aus der Elternschaft, der Elternvertretungen, der Schulleitungen und auch von Anwohnern gegen die unerträglichen Zustände und Gefahren wie Müll, Glasscherben, Lärm und Saufgelage im Außenbereich der Schulen Klarenthals besonders in den frühen und späteren Abendstunden vorzugehen.

In einem ersten Schritt wurden alle zuständigen Behörden, politischen Parteien und Mandatsträger sowie Polizei und Medien um Unterstützung und Abstimmung gemeinsamer Vorgehensweise bei der unverzüglichen Beseitigung dieser Problematik gebeten.  
Der Vorstand

## Politik

### CDU Klarenthal

#### Offener Brief an die Schulleiter der Klarenthaler Schulen

Sehr geehrte Frau Schulleiterin Bastuck, sehr geehrte Frau Schulleiterin Shariatmadari, sehr geehrte Herren Geißel und Niederweis, sehr geehrte Frau Büch-Herzog und sehr geehrter Herr Rist,

Ihre Sorgen und Ihre Verärgerung, die Sie in Ihrem Schreiben vom 27.05.04 über die Zustände (Lärm, Abfall, "Saufgelage" etc.) im Außenbereich der Schulen Klarenthals - und ich ergänze, auch im Bereich der Kirchen - zum Ausdruck bringen, teilen wir als CDU Ortsverband Klarenthal-Krughütte und sind mit Ihnen daran interessiert, schnelle Abhilfe zu schaffen.

Wir haben in den Gremien der Landeshauptstadt und in der Stadtratsitzung am 25.05.04 durch die CDU-Anträge zum Thema "Sauberkeit in der Stadt - Diskussion um den Bußgeldkatalog" wichtige Entscheidungen gemeinsam mit allen Fraktionen beschlossen. Wir haben einen in mehreren Einzelmaßnahmen aufgesplitteten Maßnahmenkatalog für mehr Sauberkeit in Saarbrücken und in den Stadtteilen aufgelegt, um neue Möglichkeiten zu eröffnen, in Ihrem Sinne die Beseitigung der Problematik anzugehen. Ich biete Ihnen meine/unsere Unterstützung an und bin gerne bereit, den gewünschten Kontakt mit Ihnen aufzunehmen.

Unter Telefon 06898/37833 oder Tel. 0177/5292092 vereinbare ich gerne einen Ortstermin zur Klärung der Vorgehensweise.

Freundliche Grüße Ihr Karl-Heinz Federkeil

#### Familienfahrt 2004: Ins Tal der Kyll

Liebe Mitglieder und Freunde des CDU-Ortsverbandes Klarenthal-Krughütte!

Wie jedes Jahr führt der Ortsverband Klarenthal-Krughütte der CDU auch in diesem Jahr wieder eine Familienfahrt durch. Sie führt diesmal ins romantische Tal der Kyll.

**Am Sonntag, den 29.8.2004**, fahren wir um 7.30 Uhr an der Klarenthaler Schule ab. Erstes Ziel ist das Haus Hubertus in Malberg, wo wir das 2. Frühstück einnehmen werden. Von dort wandern wir (etwa 500 m) zum

**Wir bieten Ihnen Dienstleistungen im Bereich  
Garten- und Landschaftsbau sowie kleinere  
Erdarbeiten rund ums Haus  
zu günstigen Konditionen**

- Pflasterarbeiten
- Baggerarbeiten, Aushub und Abtransport
- Ausführung von Mauern und Zäunen.
- Anlegen von Wegen, Plätzen,
- Hofeinfahrten
- Rasenschnitt
- Baum- und Heckenschnitt
- Laubbeseitigung
- Schnittgutabfuhr
- Neubepflanzung



TGOD GmbH  
An den Ziegelhütten 25

66127 Saarbrücken-Klarenthal

Telefon: 06898 / 933 930

Fax: 06898 / 933 9318

eMail: info@tgod.de

www.tgod.de



**Kostenlose Beratung vor Ort  
Telefon: 06898 / 933 930**



**Naturheilpraxis  
Christine Müller-Friedrichs**

**Heilpraktikerin**

**Traditionelle Chinesische Medizin**

**Akupunktur, Allergiebehandlung**

**Gelenk- + Wirbeltherapie Dorn - Breuß**

Termine nach Vereinbarung: 0681 / 70 22 61

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 21



- Baumfällung
- Rodung
- Häckselarbeiten
- Transporte
- Brennholz
- Rasenschnitt
- Heckenschnitt

Es gibt keine Alternative...  
... denn wir wissen was wir tun.

Am Rebenberg 20 • 66346 Püttlingen

Tel.: 0 68 06 / 99 46 246 • Mobil: 0172 / 803 28 21

## Politik

idyllisch gelegenen Schloß Malberg. Dort werden wir eine Führung haben. Zum Mittagessen kehren wir im Haus Sonnenschein in Malberg ein, hoch über der Kyll gelegen. Von dort hat man einen schönen Blick auf Malberg und Kyllburg. Zum Essen kann gewählt werden zwischen Rinderbraten (1) oder Forelle Müllerinnen Art (2). Dazu gibt es Suppe, Kartoffeln, Salat und Nachtisch.

Nach dem Mittagessen besuchen wir die Stadt Kyllburg mit ihrer sehenswerten Stiftskirche. Anschließend fahren wir weiter zum Kloster St. Thomas. Den Abschluß bildet ein Besuch der römischen Villa Otrang mit sehr schönen Mosaiken. Zum Abendessen erhalten wir in der Gaststätte „Römische Villa Otrang“ einen Begrüßungstrunk und ein römisches Mahl. Wenn Ihnen unser Programm gefällt und Sie mitfahren möchten, dann melden Sie sich, Ihre Angehörigen und Freunde bis spätestens Mittwoch, den 18.8.2004, verbindlich an. Sie sind verbindlich angemeldet, wenn Sie bis zum angegebenen Termin 35 € (Mitglieder und deren Partner) bzw. 45 € (Nichtmitglieder) auf eines der Konten des CDU-Ortsverbandes mit dem Verwendungszweck CDU-Familienfahrt 2004 und der Angabe der Nummer Ihres gewünschten Mittagessens überwiesen haben. Im Preis enthalten sind: Busfahrt, Führungen, Eintritte, 2. Frühstück, Mittagessen und Abendessen (jeweils ohne Getränke).

Konten des CDU-Ortsverbandes Klarenthal-Krughütte:

Sparkasse Saarbrücken, Konto 13-914.759, BLZ 590 501 01

Volksbank Saar-West, Konto 17.0913.00.01, BLZ 591 902 00.

Wir freuen uns, wenn Sie sich anmelden.

Karl-Heinz Federkeil, Vorsitzender

## CDU Klarenthal

### Rad- und Fußweg am Calmelet-Schacht wieder passierbar

Nach Abschluss der Abbruchmaßnahmen des ehemaligen Wohnheims am Calmeletschacht ist der Rad- und Fußweg von der Bergrat-Stutz-Straße zur Hauptstraße wieder passierbar. Dies teilte Martin Strauss von SaarProjekt auf eine Nachfrage von CDU Ortsvorsitzenden Volker Arnold mit. Über mehrere Wochen war der Weg blockiert, der für Nichtmotorisierte ein wichtiger Verbindungsweg nach Ottenhausen darstellt. Allerdings muss im Zuge der Gesamtmaßnahmen laut Aussage der Deutschen Steinkohle AG noch mit weiteren Behinderungen gerechnet werden. Die Verantwortlichen der DSK wurden gebeten, rechtzeitig über die Ausführungstermine der Maßnahmen zu informieren.



Ausführungstermine der Maßnahmen zu informieren.

V. Arnold

## SPD Klarenthal-Krughütte

### Umfeld vor den Klarenthaler Schulen

Schulen brauchen ein geordnetes Umfeld, um ein effizientes Lernen und Arbeiten zu ermöglichen. Bedauerlicherweise sind Missstände im Bereich vor den Klarenthaler Schulen zu beklagen.

Für die Vertreter der Schuler, der Elternschaft und des Schulfördervereins Grund genug sich in einem Schreiben an den SPD Ortsverein Klarenthal-Krughütte zu wenden.

In seinem Antwortschreiben wies Michael Ney, Vorsitzender der Klarenthaler SPD daraufhin, dass es sich hier um ein allgemeines Phänomen handelt. Wir streben eine Lösung an, die für ganz Saarbrücken trägt, so Michael Ney. Wer rücksichtslos handelt und unser Wohnumfeld verschmutzt, muss merken, dass wir dies nicht akzeptieren.

Die SPD Saarbrücken hat die Schaffung eines Saarbrücker Ordnungsdienstes gefordert, um solche Problem in den Griff zu bekommen. Jedoch darf sich die Polizei nicht vor Ort ausklinken. Mit dem Neubau der Polizeiinspektion auf den Saarterrassen in Burbach besteht die Chance, die Polizei-Präsenz vor Ort zu verbessern, indem diese Inspektion wieder für den Saarbrücker Westen verantwortlich ist.

Das ermöglicht eine bessere Kooperation zwischen Ordnungsdienst und Polizei.

Die Klarenthaler Sozialdemokraten werden an einem Gespräch aller Beteiligten teilnehmen, damit eine kurzfristige Lösung des Problems herbeigeführt werden kann.

### Neue Heizungen – komfortabel und umweltfreundlich

Endlich wird die Luft im Mühlenfeld besser: Bei Ihrem Besuch im Mühlenfeld haben die Vertreter der Siedlung Saarberg-RAG den Vertretern der SPD Klarenthal-Krughütte berichtet, dass im Jahr 2003 8 Wohneinheiten von Ofenheizung auf Zentralheizung mit Gas umgestellt wurden. Das bringt mehr Wohnkomfort für die Bewohner, ist energiesparend und sauber. Die Umweltqualität im Mühlenfeld wird mit der Abschaffung der alten Kohleöfen entscheidend besser. Und es geht weiter: In 2004 werden 24



# Elektro Wagner GmbH

Martin Wagner **Technik & Vertrieb**

**Service • Kundendienst • Verkauf**

**Hausgeräte • TV • Sat • Elektrotechnik**

Krughütter Straße 71 • 66128 Saarbrücken • Fax: (06 81) 9 97 03 13

Servicetelefon (06 81) 70 92 11

www.mw-technik.com  
e-Mail: mw@mw-technik.com



## Zache Entsorgung AG

Entsorgung    Transport    Verwertung

### Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



**Entsorgungsleistungen**

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwechsel
- Ölabscheideeinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

**Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken**

**Tel. (06 81) 9 48 08 23**





### Angebot der Woche:

<b>175/65 TR 14 Pneumant P72</b>	<b>33,90 €*</b>
<b>185/65 HR 14 Pneumant PN 550</b>	<b>38,90 €*</b>
<b>195/65 VR 15 Pneumant</b>	<b>49,00 €*</b>

\* Reifenpreise ohne Montage, Wuchten, Felgen, Solange der Vorrat reicht.

### Unsere Leistungen:

- Inspektion nach Hersteller Vorgabe
- Bremsen instandsetzen - BREMSPRÜFSTAND - vorhanden
- Achsvermessungsanlage, modernste im Saarland
- TÜV - AU - MIT OBD
- Stoßdämpfer Prüfstand
- Fahrwerke Ein- und Umbau
- Beseitigung von Blechschäden und Lackarbeiten
- Motordiagnose mit Fehlerauslese
- Scheibenservice, Frontscheibe, Seiten- oder Heckscheibe
- Reifenservice Fabrikate aller Art mit modernsten Montage- und Auswuchtmaschinen
- Hol- und Bringservice
- Klimaanlage-Service

Wir sind ein eingetragener KFZ-Meisterbetrieb.  
Unser Betrieb ist nach DIN EN ISO 9001 zertifiziert.

## K. Sofsky GmbH

An den Ziegelhütten 6-8 • 66127 Saarbrücken - Klarenthal  
Telefon (0 68 98) 9 32 20

## Politik

weitere Wohnungen umgestellt. Die Gespräche der SPD Klarenthal mit der Saarberg-Siedlung haben hier für die Bewohner des Mühlenfelds ein gutes Ergebnis erbracht.

### Im Mühlenfeld tut sich was: Renovierung der Siedlungshäuser

Ganz schön schmuck werden die Siedlungshäuser von Saarberg im Mühlenfeld. Die ersten drei Musterhäuser in der Fennerstrasse werde gegenwärtig fertig gestellt. Positiv fällt auf, dass auch das Umfeld, also Vorgärten, Gärten und Parken, sehr aufwändig neu gestaltet wird. Die SPD Klarenthal-Krughütte freut sich, dass ihre Bemühungen um eine grundlegende Verbesserung der Wohnsituation im Mühlenfeld so schnell Erfolg haben.

Übrigens: die Arbeiten an einem weiteren Siedlungshaus sind eingeleitet worden. Es geht also Schritt für Schritt weiter.

### Kinder- und Familienfest

Am Pfingstmontag veranstaltete die SPD Klarenthal-Krughütte ihr traditionelles Kinder und Familienfest, das wie in den Vorjahren wieder gut besucht war.

Der Erlös geht in diesem Jahr zu gleichen Teilen an die Jugendfeuerwehr Klarenthals und den katholischen und evangelischen Kindergarten.

Michael Ney, SPD Vorsitzender

## Jusos Saarbrücken-West:

### Familien- und Kinderfest der SPD am 31.05.04: Ein voller Erfolg

Wie schon in den Jahren zuvor, beteiligten sich die Jusos im Saarbrücker Westen auch dieses Mal wieder am Familien- und Kinderfest der SPD Klarenthal/Krughütte. Am Pfingstmontag wurde der bei den Kindern und Jugendlichen sehr beliebte Dosenwurfwettbewerb durchgeführt. Als Ansporn diente den Teilnehmern eine Vielzahl von tollen Preisen. Klarer Sieger wurde Yves Riese vor Tobias Leibfried und Dennis Tittelbach. Wir möchten uns nochmals bei allen Teilnehmern bedanken und freuen uns wieder auf einen spannenden Wettkampf im nächsten Jahr. Drei Teilnehmern konnten wir allerdings noch keine Preise überreichen, da sie bei der Preisverleihung nicht mehr anwesend waren. Wir bitten Tobias Leibfried (2. Platz), Steven Saar (6. Platz) und Sven Aritza (7. Platz), sich bei Philipp Schneider (Tel. 06898/31424) zu melden, damit auch sie ausgezeichnet werden können.

### Wählen gehen am 13. Juni!

Die Jusos Saarbrücken-West fordern die Wählerinnen und Wähler in Klarenthal auf, von ihrem Stimmrecht bei der Kommunalwahl am 13. Juni Gebrauch zu machen.

Denn gerade im kommunalen Bereich können die Bürgerinnen und Bürger Politik hautnah erleben. Und besonders in Klarenthal habe die SPD in der Vergangenheit immer für die Belange der Menschen eingestanden, so der Juso-Vorsitzende Bernd Weber.

Damit es auch in Zukunft um das Wohl Klarenthals bestens bestellt ist, will man auch in den nächsten Jahren auf profilierte Persönlichkeiten zurückgreifen: Walter Schneider, stellvertretender SPD-Fraktionsvorsitzender im Saarbrücker Stadtrat, wird ebenso wieder antreten wie Dr. Claus Theres, SPD-Fraktionsvorsitzender im Bezirksrat, der nun auch als Bezirksbürgermeister im Saarbrücker Westen kandidiert. Aber, so Weber, auch für den Stadtverbandstag sei man mit dem politisch sehr erfahrenen Michael Ney ausgezeichnet aufgestellt. Joachim Freidinger, Kassierer der Jusos, bringt es auf den Punkt: "Wir haben einfach die besten Leute."

Auch wenn die Umfragewerte auf Bundesebene schlecht seien, so appelliert Freidinger an die Bürgerinnen und Bürger: "Am 13. Juni ist Kommunalwahl, somit geht es um die SPD vor Ort in Klarenthal. Hier können wir eine Menge Erfolge vorweisen und werben darum, unsere gute Arbeit fortsetzen zu können." Philipp Schneider, stellv. Juso-Vorsitzender

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Kirchengemeinde Klarenthal lädt ein: Alternativer Gottesdienst im Juni mit Tieren

Am Sonntag, den 27. Juni 2004 findet um 11.00 Uhr unser monatlicher Alternativer Gottesdienst diesmal zum Thema 'Tiere' statt. Unser Anliegen ist es, im Geiste Franz von Assisis Tiere als unsere Mitgeschöpfe anzuerkennen und Menschen dazu zu bringen, nachdenklich und verantwortlich mit Gottes Schöpfung umzugehen. Darum laden wir Sie ein: Bringen Sie Ihr Haustier mit!! Die Tiere werden während des Gottesdienstes gesegnet. Käfige für die kleinen Tiere und Leinen für die Großen können Sie mitbringen, damit die Tiere in der ungewohnten Umgebung in Ihrer Nähe bleiben. Eingeladen wird die ganze Familie; eine Kinderbetreuung wird angeboten. Die Musik, teils peppig, teils besinnlich, wird zurückhaltend gespielt, damit die Tiere keinen Schreck bekommen. Vielleicht "singen" die Tiere sogar mit! Die Lieder zu diesem Gottesdienst werden am Samstag, 26. Juni ab 9.30 Uhr in der Kirche von einer kleinen Gruppe geprobt; Interessierte sind herzlich eingeladen. Nach dem Gottesdienst wird noch zu einem kleinen Imbiss eingeladen. Vegetarische Hundekuchen werden auch angeboten. Dieser Gottesdienst setzt die Reihe der etwas 'anderen Gottesdienste', fort, die die evangelische Kirchengemeinde Klarenthal immer am letzten Sonntag im Monat anbietet. Der nächste Gottesdienst findet am Sonntag, den 25. Juli 2004 um 11.00 Uhr statt und hat das Thema 'Unser Leben - ein Labyrinth?!'.

Kurt Schneider, Projektgruppe Alternative Gottesdienste

### Gottesdienstordnung der kath. Kirche

#### Sankt Bartholomäus Klarenthal



**Sonntag, 13.06.2004**, 10.30 Uhr Familienmesse  
**Montag, 14.06.2004**, 08.30 Uhr Frauenmesse, anschließend Beisammensein im Pfarrheim  
**Freitag, 18.06.2004**, 18.30 Uhr Abendmesse  
**Sonntag, 20.06.2004**, 10.30 Uhr Familienmesse  
**Freitag, 25.06.2004**, 18.30 Uhr Abendmesse  
**Samstag, 26.06.2004**, 17.30 Uhr, Sonntagvorabendmesse  
**Dienstag, 29.06.2004**, Hochfest Hl. Apostel Petrus u. Paulus, 18.30 Uhr Festhochamt

#### Sankt Michael, Gersweiler

**Sonntag, 13.06.2004**, 09.15 Uhr Hochamt  
**Mittwoch, 16.06.2004**, 17.30 Uhr Rosenkranzgebet, 18.00 Uhr Abendmesse  
**Sonntag, 20.06.2004**, 09.15 Uhr Hochamt  
**Mittwoch, 23.06.2004**, 17.30 Uhr Rosenkranzgebet, 18.00 Uhr Abendmesse  
**Sonntag, 27.06.2004** 09.15 Uhr Hochamt  
**Mittwoch, 30.06.2004**, 17.30 Uhr Rosenkranzgebet, 18.00 Uhr Abendmesse



#### Herz-Mariä Ottenhausen

**Samstag, 12.06.2004**, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse  
**Dienstag, 15.06.2004**, 08.45 Uhr Heilige Messe  
**Freitag, 18.06.2004**, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet  
**Samstag, 19.06.2004**, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse mitgestaltet vom Kirchenchor  
**Dienstag, 22.06.2004** 08.45 Uhr Hl. Messe  
**Freitag, 25.06.2004**, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet  
**Sonntag, 27.06.2004**, PFARRFEST IN OTTENHAUSEN, 10.30 Uhr Familiengottesdienst zum Pfarrfest anschließend Pfarrfest im und um das Pfarrheim



### Beichte in unseren Gemeinden:

Jeweils samstags 1/2 Std. vor Beginn der Sonntagvorabendmesse in Ottenhausen Empfang des Bußsakramentes.

### Bekommen Sie einen Anzeiger?

Bitte melden Sie sich sofort unter  
Tel. 06806 / 800 917 oder Fax 06806 / 800 918  
oder per Email:  
info@klarenthaler-anzeiger.de  
wenn Unregelmäßigkeiten auftreten.

!!! A C H T U N G !!!

Die Nr. 13/04 erscheint am 26.06.04  
Einsendeschluß : 21.06.04 um 16.00 Uhr!  
Die Reihenfolge des Eingangs entscheidet.



## Sommerreifen

B. Pneumant

195/50-15 "V" komplett Preis

**Kfz. Meisterbetrieb**  
**Auto F. Rosar**  
**Warndtstr. 135**  
**66127 Klarenthal**  
**Tel. 06898 / 30 91 00**

Wartung  
Reparaturen  
Inspektionen aller  
Fabrikate

Autoreparaturen / Karosserie